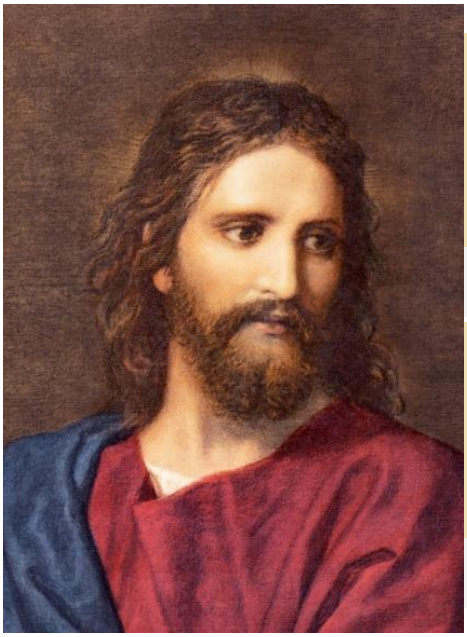


The Perfect Will Of God
Fulfilled In Us
(Part 2)

La volonté parfaite de Dieu
accomplie en nous
(2e partie)

PSALM 143:10	PSAUME 143.10
10 *Teach me to do thy will; for thou art my God: thy spirit is good; lead me into the land of uprightness.*	**10** *Enseigne-moi à faire ta volonté! Car tu es mon Dieu. Que ton bon esprit me conduise sur la voie droite!*

MATTHEW 6:10	MATTHIEU 6.10
10 *Thy kingdom come. Thy will be done in earth, as it is in heaven.*	**10** *que ton règne vienne; que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel.*

MATTHEW 7:21-27	MATTHIEU 7.21-27
21 *Not every one that saith unto me, Lord, Lord, shall enter into the kingdom of heaven; but he that doeth the will of my Father which is in heaven.*	**21** *Ceux qui me disent : Seigneur, Seigneur! n'entreront pas tous dans le royaume des cieux, mais celui-là seul qui fait la volonté de mon Père qui est dans les cieux.*

22 *Many will say to me in that day, Lord, Lord, have we not prophesied in thy name? and in thy name have cast out devils? and in thy name done many wonderful works?*

23 *And then will I profess unto them, I never knew you: depart from me, ye that work iniquity.*

24 *Therefore whosoever heareth these sayings of mine, and doeth them, I will liken him unto a wise man, which built his house upon a rock:*

25 *And the rain descended, and the floods came, and the winds blew, and beat upon that house; and it fell not: for it was founded upon a rock.*

26 *And every one that heareth these sayings of mine, and doeth them not, shall be likened unto a foolish man, which built his house upon the sand:*

27 *And the rain descended, and the floods came, and the winds blew, and beat upon that house; and it fell: and great was the fall of it.*

22 *Plusieurs me diront en ce jour-là : Seigneur, Seigneur, n'avons-nous pas prophétisé par ton nom? n'avons-nous pas chassé des démons par ton nom? et n'avons-nous pas fait beaucoup de miracles par ton nom?*

23 *Alors je leur dirai ouvertement : Je ne vous ai jamais connus, retirez-vous de moi, vous qui commettez l'iniquité.*

24 *C'est pourquoi, quiconque entend ces paroles que je dis et les met en pratique, sera semblable à un homme prudent qui a bâti sa maison sur le roc.*

25 *La pluie est tombée, les torrents sont venus, les vents ont soufflé et se sont jetés contre cette maison : elle n'est point tombée, parce qu'elle était fondée sur le roc.*

26 *Mais quiconque entend ces paroles que je dis, et ne les met pas en pratique, sera semblable à un homme insensé qui a bâti sa maison sur le sable.*

27 *La pluie est tombée, les torrents sont venus, les vents ont soufflé et ont battu cette maison : elle est tombée, et sa ruine a été grande.*

LUKE 11:1-4	LUC 11.1-4
1 *And it came to pass, that, as he was praying in a certain place, when he ceased, one of his disciples said unto him, Lord, teach us to pray, as John also taught his disciples.*	**1** *Jésus priait un jour en un certain lieu. Lorsqu'il eut achevé, un de ses disciples lui dit : Seigneur, enseigne-nous à prier, comme Jean l'a enseigné à ses disciples.*
2 *And he said unto them, When ye pray, say, Our Father which art in heaven, Hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done, as in heaven, so in earth.*	**2** *Il leur dit : Quand vous priez, dites : Notre Père qui es aux cieux, que ton nom soit sanctifié; que ton règne vienne; que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel.*
3 *Give us day by day our daily bread.*	**3** *Donne-nous chaque jour notre pain quotidien;*
4 *And forgive us our sins; for we also forgive every one that is indebted to us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil.*	**4** *pardonne-nous nos péchés, car nous aussi nous pardonnons à quiconque nous offense; et ne nous induis pas en tentation; mais délivre-nous du mal.*

JOHN 1:10-14	JEAN 1.10-14
10 *He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not.*	**10** *La Parole était dans le monde, et le monde a été fait par elle, et le monde ne l'a point connue.*
11 *He came unto his own, and his own received him not.*	**11** *Elle est venue chez les siens, et les siens ne l'ont point reçue.*

12 *But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name:*	**12** *Mais à tous ceux qui l'ont reçue, à ceux qui croient en son nom, elle a donné le pouvoir de devenir enfants de Dieu,*
13 *Which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.*	**13** *lesquels sont nés, non du sang, ni de la volonté de la chair, ni de la volonté de l'homme, mais de Dieu.*
14 *And the Word was made flesh, and dwelt among us, (and we beheld his glory, the glory as of the only begotten of the Father,) full of grace and truth.*	**14** *Et la Parole a été faite chair, et elle a habité parmi nous, pleine de grâce et de vérité; et nous avons contemplé sa gloire, une gloire comme la gloire du Fils unique venu du Père.*

JOHN 4:31-34	**JEAN 4.31-34**
31 *In the mean while his disciples prayed him, saying, Master, eat.*	**31** *Pendant ce temps, les disciples le pressaient de manger, disant : Rabbi, mange.*
32 *But he said unto them, I have meat to eat that ye know not of.*	**32** *Mais il leur dit : J'ai à manger une nourriture que vous ne connaissez pas.*
33 *Therefore said the disciples one to another, Hath any man brought him ought to eat?*	**33** *Les disciples se disaient donc les uns aux autres : Quelqu'un lui aurait-il apporté à manger?*
34 *Jesus saith unto them, My meat is to do the will of him that sent me, and to finish his work.*	**34** *Jésus leur dit : Ma nourriture est de faire la volonté de celui qui m'a envoyé, et d'accomplir son œuvre.*

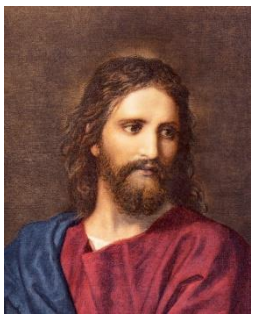
JOHN 5:30	JEAN 5.30
30 *I can of mine own self do nothing: as I hear, I judge: and my judgment is just; because I seek not mine own will, but the will of the Father which hath sent me.*	**30** *Je ne puis rien faire de moi-même : selon ce que j'entends, je juge; et mon jugement est juste, parce que je ne cherche pas ma volonté, mais la volonté du Père qui m'a envoyé.*

JOHN 6:38	JEAN 6.38
38 *For I came down from heaven, not to do mine own will, but the will of him that sent me.*	**38** *car je suis descendu du ciel pour faire, non ma volonté, mais la volonté de celui qui m'a envoyé.*

ROMANS 12:1-2	ROMAINS 12.1-2
1 *I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that ye present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable unto God, which is your reasonable service.*	**1** *Je vous exhorte donc, frères, par les compassions de Dieu, à offrir vos corps comme un sacrifice vivant, saint, agréable à Dieu, ce qui sera de votre part un culte raisonnable.*
2 *And be not conformed to this world: but be ye transformed by the renewing of your mind, that ye may prove what is that good, and acceptable, and perfect, will of God.*	**2** *Ne vous conformez pas au siècle présent, mais soyez transformés par le renouvellement de l'intelligence, afin que vous discerniez quelle est la volonté de Dieu, ce qui est bon, agréable et parfait.*

GALATIANS 6:14-15	GALATES 6.14-15
14 *But God forbid that I should glory, save in the cross of our Lord Jesus Christ, by whom the world is crucified unto me, and I unto the world.*	**14** *Pour ce qui me concerne, loin de moi la pensée de me glorifier d'autre chose que de la croix de notre Seigneur Jésus-Christ, par qui le monde est crucifié pour moi, comme je le suis pour le monde!*
15 *For in Christ Jesus neither circumcision availeth any thing, nor uncircumcision, but a new creature.*	**15** *Car, en Jésus-Christ, ce n'est rien que d'être circoncis ou incirconcis; ce qui est quelque chose, c'est d'être une nouvelle créature.*

HEBREWS 10:7	HÉBREUX 10.7
7 *Then said I, Lo, I come (in the volume of the book it is written of me,) to do thy will, O God.*	**7** *Alors j'ai dit : Voici, je viens (dans le rouleau du livre il est question de moi) pour faire, ô Dieu, ta volonté.*



64-0313 The Voice Of The Sign – Beaumont TX

8 Now, tonight, I think that, unless we know the Word of God, we don't know what to do. We can't have faith until we know what is the will of God. And, what, then if we know it is the will of God, the Word of God says something, then we can gladly follow that.

9 Now if the Lord Jesus was walking around, personally, on the earth tonight, in human flesh, and He said, "Tomorrow it will be raining, all day long," now it would be very easy for me to take an umbrella when I leave in the morning, because He said it. Now, if He didn't say it, I don't know then what to look to. So that's the way it is, in anything we do, we want to know the hour, the age we're living.

64-0313 La voix du signe – Beaumont TX

8 Ce soir, eh bien, voici ce que je pense, c'est qu'à moins de connaître la Parole de Dieu, nous ne savons pas ce qu'il faut faire. Nous ne pouvons pas avoir la foi, tant que nous ne savons pas quelle est la volonté de Dieu. Et alors, là, si nous savons que quelque chose est la volonté de Dieu, que la Parole de Dieu le dit, alors nous pouvons nous y conformer avec joie.

9 Or, si le Seigneur Jésus en personne marchait sur terre ce soir, dans une chair humaine, et qu'Il disait : "Demain il va pleuvoir toute la journée", alors il serait très facile pour moi de prendre un parapluie pour sortir demain matin, parce qu'Il l'a dit. Par contre, s'Il ne l'a pas dit, là je ne sais pas à quoi m'attendre. Donc, c'est comme ça : dans tout ce que nous faisons, nous voulons savoir à quelle heure, dans quel âge nous vivons.

60-0802 El-Shaddai – Yakima WA

11 And then, Abraham, we found out, didn't obey God just right. Now, he made ready and had faith in the promise. But, see, we can still have faith in the promise and then not obey, still it'll hinder us.

60-0802 El-Shaddaï – Yakima WA

11 Et Abraham, nous l'avons vu, il n'a pas complètement obéi à Dieu. Bon, il s'est préparé, et il avait foi dans la promesse. Mais, voyez-vous, nous pouvons avoir foi dans la promesse sans pourtant obéir — là encore, cela nous fera obstacle.

Now, you can say, "I've a… I—I believe in the Holy Spirit. I believe I should—I should be baptized with the Holy Spirit." Now, no matter how much you believe, you've got to obey that commission. See? Just faith alone won't work, because faith without works is dead. That's right.

Bon, vous pourriez dire : "J'ai... Je—je crois au Saint-Esprit. Je crois que je devrais—que je devrais être baptisé du Saint-Esprit." Or, peu importe combien vous croyez, il faut que vous obéissiez à cette commission. Voyez? La foi toute seule, ça ne marchera pas, parce que la foi sans les œuvres est morte. C'est vrai.

61-0207 Expectation – Long Beach CA

97 Until you get back to the real Gospel again, get back to God's Word, get back to THUS SAITH THE LORD, we'll never prosper till we do that, God will not hear, until we fully obey God. Yes, sir.

98 When Abraham fully obeyed God, then he knowed that when he fully done it, then right away three Angels come up, and announced the birth of the baby, and he come along. But Abraham never give up, just kept expecting it, kept expecting it, and finally he got hisself all in the will of the Lord, and then it happened, but until he does that, it just won't happen.

61-0207 Dans l'expectative – Long Beach CA

97 Tant que vous ne reviendrez pas au vrai Évangile, à la Parole de Dieu, à l'AINSI DIT LE SEIGNEUR — nous n'aurons jamais de succès tant que nous ne ferons pas ça. Dieu n'exaucera pas, tant que nous n'obéirons pas entièrement à Dieu. Oui monsieur.

98 Quand Abraham a entièrement obéi à Dieu, alors il l'a su, quand il a entièrement obéi, alors, tout de suite après, trois Anges sont venus et ont annoncé la naissance du bébé, et il est arrivé. Mais Abraham n'a jamais abandonné, il continuait toujours à l'attendre, il continuait à l'attendre, jusqu'à ce qu'enfin, il soit entièrement dans la volonté du Seigneur, et c'est là que c'est arrivé. Mais tant qu'il ne l'a pas fait, ça n'arrivait pas, un point c'est tout.

63-0626 WHY? – HOT SPRINGS AZ

100 And the people sit in the church and hear the Messages of God, and believe them, and won't accept It. They wouldn't say, "Well, now I don't believe that's right." Some of them will come, say and agree with It, say, "I believe It's right," but you won't do it. See, you'll die. Dying in the pews of the church, because they won't accept the remedy. They won't. See, what it does, it takes a little bit of the—the popularity out of the people. It kind of beats them up a little bit.

63-0626 POURQUOI? – HOT SPRINGS AZ

100 Et les gens sont assis dans l'église, ils écoutent les Messages de Dieu, et ils les croient, mais ils ne veulent pas accepter Cela. Ils ne diront pas : "Eh bien, moi, je ne crois pas que c'est vrai." Certains viennent, ils disent qu'ils sont d'accord, ils disent : "Je crois que c'est vrai" — mais vous refusez de vous y conformer. Voyez-vous, vous mourrez. Ils se meurent dans les bancs d'église, parce qu'ils refusent d'accepter le remède. Ils refusent. Voyez-vous, c'est que ça leur ferait perdre un peu de–de popularité auprès des gens. Ça les tabasse un peu.

62-0707 JEHOVAH-JIREH [3] – GRASS VALLEY CA

66 Now, Abraham, one thing I want you to notice, he obeyed God's Word to the letter.

67 Always remember that! That's my Message. You must obey the Word. And knowing anything contrary to It, leave it alone. It may look good, but don't reason against God's Word.

62-0707 JÉHOVAH-JIRÉ [3] – GRASS VALLEY CA

66 Et Abraham, je veux vous faire remarquer une chose, il a obéi à la Parole de Dieu à la lettre.

67 N'oubliez jamais ça! C'est mon Message. Vous devez absolument obéir à la Parole. Alors, si vous savez que quelque chose est contraire à la Parole, laissez ça de côté. Ça peut sembler bien beau, mais ne raisonnez pas contre la Parole de Dieu.

56-0128 INSPIRATION – OWENSBORO KY

2 And we're happy to be here tonight although the weather bad. And Satan said the other day, to me, said, or yesterday said, "You know it's too snowy to go down there. You're not going to get to make that."

I said, "Oh, yeah. Yes, sir." The—the Lord has give us this promise, "Ask the Father anything in My Name, I'll do it." Yeah. That's our promise. It isn't our faith in our prayer then. It's just our faith in doing what He said do. "Ask the Father in My Name, I'll—you shall have it; it'll be given. Whatever you ask the Father in My Name, you shall have." Isn't that a wonderful promise? Just makes us feel wonderful to think that, that our kind heavenly Father in His kindness has give us this privilege of having what we would want or desire, as long as it's in His will, of course. And we know when it's His will, if it's according to His Word, then we know it's His will.

56-0128 L'INSPIRATION – OWENSBORO KY

2 Et nous sommes heureux d'être ici ce soir, malgré le mauvais temps. L'autre jour, Satan m'a dit, ou, hier, il m'a dit : "Tu sais, il y a trop de neige pour aller là-bas. Tu ne pourras pas y aller."

J'ai dit : "Oh oui. Oui monsieur." Le—le Seigneur nous a donné cette promesse : "Tout ce que vous demanderez au Père en Mon Nom, Je le ferai." Oui. Voilà notre promesse. Donc, cela ne dépend pas de la foi que nous avons dans notre prière. Cela dépend simplement de la foi que nous avons de faire ce qu'Il a dit de faire. "Demandez au Père en Mon Nom, Je, cela vous sera accordé; cela vous sera donné. Tout ce que vous demanderez au Père en Mon Nom, vous le recevrez." N'est-ce pas une merveilleuse promesse? Nous nous sentons merveilleusement bien de penser que notre bienveillant Père Céleste, dans Sa bonté, nous a accordé ce privilège de recevoir ce que nous voulons ou désirons, à condition que ce soit selon Sa volonté, bien sûr. Et nous savons quand c'est Sa volonté : si cela concorde avec Sa Parole, alors nous savons que c'est Sa volonté.

Exposition Of The 7 Church Ages, page 170

I wonder if we are sufficiently impressed with the Word in our midst. Let me give you a thought here. How do we pray? We pray in Jesus Name don't we? Every prayer is in His Name or there isn't any answer. Yet in I John 5:14, we are told, "This is the confidence that we have in Him that if we ask anything according to His will, He heareth us; and if we know that He hear us, whatsoever we ask, we know that we have the petitions that we desired of Him." Now we ask, "What is the will of God?" There is only ONE WAY to know His will and that is by the WORD OF GOD. Lamentations 3:37, "Who is he that saith, and it cometh to pass when the Lord commandeth it not?" There it is. If it isn't in the Word you can't have it. So we can't ask unless it's in the Word, and we can't petition or ask unless it is in His Name. There it is again. JESUS (the Name) is the WORD (will). You can't separate God and the Word. They are ONE.

Exposé des Sept Âges de l'Église, page 162

Je me demande si nous sommes suffisamment impressionnés par la présence de la Parole au milieu de nous. Une pensée au passage : Comment prions-nous? Nous prions au Nom de Jésus, n'est-ce pas? Chaque prière est faite en Son Nom, sans quoi il n'y a pas de réponse. Et pourtant, il nous est dit dans I Jean 5.14 : "Nous avons auprès de Lui cette assurance que si nous demandons quelque chose selon Sa volonté, Il nous écoute. Et si nous savons qu'Il nous écoute, quelque chose que nous demandions, nous savons que nous possédons la chose que nous Lui avons demandée." Maintenant nous demandons : "Quelle est la volonté de Dieu?" Il n'y a qu'UN SEUL moyen de connaître Sa volonté. C'est par la PAROLE DE DIEU. Lamentations 3.37 : "Qui dira qu'une chose arrive, sans que le Seigneur l'ait ordonnée?" Voilà. Si ce n'est pas dans la Parole, vous ne pouvez pas l'obtenir. Donc, nous ne pouvons pas demander quelque chose qui n'est pas dans la Parole, et nous ne pouvons pas adresser de requête ou demander quelque chose si ce n'est en Son Nom. Nous y revoilà. JÉSUS (le Nom) est la PAROLE (la volonté). On ne peut pas séparer Dieu de la Parole. Ils sont UN.

64-0614M THE UNVEILING OF GOD – JEFFERSONVILLE IN

270 Notice. Then, we, then we become part of Him, as you are the veil that veils Him. You are part of Him, as long as Christ is in you, as Christ was of God. Because God was in Him, made Him God. And as Christ is in you, the hope of Glory, you become part of Christ. "He that believeth on Me, the works that I do shall he also." See? You become part of Christ as long as Christ is hid in you. Then it's veiled to the unbeliever, but you know He is in you. You are temple-ing Christ that's behind the veil, the skin. Then we, becau-… Behind, because of this veil, the veil again in human flesh, hides God (the Word) from the unbeliever.

271 As it is written, see, "Written, you are written epistles," the Bible said. Now, what is epistle? Is a "written word." And you are the "written." Other words, you'd read It like this, "You," It said, "you are written epistles," or, "you are the Word, that has been written, made manifest," nothing can be added to It. You can't say, "I'm a written epistle," and living

64-0614M DIEU DÉVOILÉ – JEFFERSONVILLE IN

270 Remarquez. Alors nous—alors nous devenons une partie de Lui, puisque vous êtes le voile qui Le couvre. Vous êtes une partie de Lui, pourvu que Christ soit en vous; comme Christ était de Dieu, parce que Dieu était en Lui, c'est ce qui faisait qu'Il était Dieu. Et alors que Christ est en vous, l'espérance de la Gloire, vous devenez une partie de Christ. "Celui qui croit en Moi fera, lui aussi, les œuvres que Je fais." Voyez? Vous devenez une partie de Christ, pourvu que Christ soit caché en vous. À ce moment-là, c'est voilé à l'incroyant, mais vous savez qu'Il est en vous. Vous êtes le temple de Christ, qui est derrière le voile, la peau. Alors nous, à cau-... derrière, à cause de ce voile, encore ce voile de la chair humaine, qui cache Dieu (la Parole) à l'incroyant.

271 Comme il est écrit, voyez : "Écrites, vous êtes des épîtres écrites", dit la Bible. Or, une épître, qu'est-ce que c'est? C'est une "parole écrite". Et vous êtes les épîtres "écrites". Autrement dit, on Le lirait comme ceci : "Vous," Ce qui est dit, "vous êtes des épîtres écrites," ou "vous êtes la Parole, qui a été écrite, manifestée", on ne peut rien Y ajouter. Vous ne pouvez pas dire : "Je suis une épître

some other kind of a something but what This has already wrote, [Brother Branham pats his Bible—Ed.] because nothing can be added or taken away.

écrite", tout en vivant d'une autre manière, autre que Ceci, ce qui a déjà été écrit [Frère Branham tapote sa Bible.—N.D.É.], parce qu'on ne peut rien ajouter ni rien retrancher.

64-0629 THE MIGHTY GOD UNVEILED BEFORE US – PHILADELPHIA PA

114 Moses' veil; he was the living Word to the people. And today, the people that are veiled are the same thing. "They are written epistles, read of all men." Not a *new* epistle; but the Epistle that's been written, made manifest. It's–it's those who believe the Word and the promise of this day, that God is pouring out His Spirit, upon all flesh, and that is written epistles. And when a person tries to carnally impersonate that, it backfires. Your life shows what you are.

64-0629 LE DIEU PUISSANT DÉVOILÉ DEVANT NOUS – JEFFERSONVILLE IN

114 Moïse, voilé, était la Parole vivante pour le peuple. Et, aujourd'hui, les gens qui sont voilés représentent la même chose. "Ils sont des lettres écrites, lues de tous les hommes." Non pas une *nouvelle* lettre, mais la lettre qui a été écrite, manifestée. Ce sont—ce sont ceux qui croient la Parole et la promesse de ce jour, qui croient que Dieu répand effectivement Son Esprit sur toute chair; ce sont ceux-là les lettres écrites. Et lorsque quelqu'un essaie d'en faire une contrefaçon charnelle, cela lui retombe sur le nez. Votre vie montre ce que vous êtes.

65-0118 THE SEED OF DISCREPANCY – PHOENIX AZ

50 Now, we find today that this discrepancy has been sowed through every age. If it was possible to get it in the next ten

65-0118 LA SEMENCE DE DISCORDE – PHOENIX AZ

50 Donc, nous voyons aujourd'hui que cette discorde a été semée dans tous les âges. Si je pouvais vous montrer cela dans les dix ou quinze

or fifteen minutes, I would do it, but you can't. Down through the ages... We are all, most all of us read the Bible. And now like when Jesus come, and He found that discrepancy, contrary. He was the Word made manifest, He was God's interpretation of the Word, because He said, "Search the Scriptures, for in Them you think you have Eternal Life, and they are they that testify of Me." There you are. He–He was the interpretation of the Word. And every borned-again son and daughter of God of this age is the interpretation of the Word. You are written epistles, read of all men. Yes.

prochaines minutes, je le ferais, mais c'est impossible. Tout au long des âges... Tous, nous, la plupart d'entre nous, nous lisons la Bible. Par exemple, quand Jésus est venu, Il a vu qu'il y avait cette discorde, quelque chose de contraire. Il était la Parole manifestée, Il était l'interprétation de Dieu de la Parole. En effet, Il a dit : "Vous sondez les Écritures, parce que vous pensez avoir en elles la Vie Éternelle, et ce sont elles qui rendent témoignage de Moi." Voilà. Il–Il était l'interprétation de la Parole. Et tous les fils et les filles de Dieu nés de nouveau de cet âge sont l'interprétation de la Parole. Vous êtes des lettres écrites, lues de tous les hommes. Oui.

64-0304 Sirs, We Would See Jesus – Dallas TX

138 I hear the Mohammedans talk, Sikhs, Jains, Buddha, oh, my, Mohammedans, but they can't…They can talk about something that was, but what about now? See? If He isn't…

139 If He's the God of history, He is no good to us today, if He's the God of history only. If He isn't the same yesterday, today, and forever, then the Bible told something wrong.

64-0304 Messieurs, nous voudrions voir Jésus – Dallas TX

138 J'entends parler les musulmans, les sikhs, les djaïns, Bouddha, oh! la la! les musulmans, mais ils ne peuvent pas... Ils peuvent parler de quelque chose qui a été, mais qu'en est-il de maintenant? Voyez? S'Il n'est pas...

139 S'Il est le Dieu de l'histoire, Il ne nous sert à rien aujourd'hui, s'Il est seulement le Dieu de l'histoire. S'Il n'est pas le même hier, aujourd'hui et pour toujours, alors la Bible a dit quelque chose de faux.

140 Now, if He can get me in His submissive will, He can get you in His will, then working between us, see, that's where the Power of God comes.

140 Maintenant, s'Il peut me soumettre à Sa volonté, qu'Il peut vous faire entrer dans Sa volonté, alors, en agissant entre nous, vous voyez, c'est là que la Puissance de Dieu vient.

65-1031M Power Of Transformation – Prescott AZ

Romans, the 12th chapter.

I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that you present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable unto God, which is your reasonable service.

38 I thought that was so beautiful for this group this morning, what you done did. Now, "And," *and* is a conjunction, as I understand.

And be not conformed to this world: but be ye transformed by the renewing of your mind, that you may prove what is that good, and acceptable, and perfect, will of God.

39 That's what we all want to do, is, "Be not *conformed* to this world, but be *transformed* by the renewing of our mind, to do the perfect and acceptable will of God." Now that we have

65-1031M La puissance de transformation – Prescott AZ

Romains, chapitre 12.

Je vous exhorte donc, frères, par les compassions de Dieu, à offrir vos corps comme un sacrifice vivant, saint, agréable à Dieu, ce qui sera de votre part un culte raisonnable.

38 Je trouvais que cela s'appliquait de façon magnifique à ce groupe-ci, ce matin, puisque c'est ce que vous avez fait. Maintenant : "Et", *et* est une conjonction, si je comprends bien.

Et *ne vous conformez pas au siècle présent, mais soyez transformés par le renouvellement de l'intelligence, afin que vous discerniez quelle est la volonté de Dieu, ce qui est bon, agréable et parfait.*

39 C'est ce que nous voulons tous faire : "Ne pas nous *conformer* au siècle présent, mais être *transformés* par le renouvellement de notre intelligence, afin de faire la volonté de Dieu, parfaite et agréable."

been saved, as we are; and that we have been filled with the Holy Spirit, as we have; now we want the mind that was in Christ, to be in us, that we might be transformed from the natural things of life, and be brought in to do the perfect will of God, by transformation, of God's Spirit, by His Word.

Maintenant que nous avons été sauvés — et nous le sommes; maintenant que nous avons été remplis du Saint-Esprit — et nous l'avons été; à présent, nous voulons que la pensée qui était en Christ soit en nous, afin que nous soyons transformés, dégagés des choses naturelles de la vie, et amenés à faire la volonté parfaite de Dieu, par la transformation opérée par l'Esprit de Dieu, par Sa Parole.

62-0123 FORSAKING ALL – TEMPE AZ

81 Now the Word is made Spirit, dwelling in us, "For I will be with you, even in you, to the end of the world, the consummation." Now, if that same God that wrote the Bible is in you, you're not your own, you're dead to the things of the world, you're dead to your own thoughts, and "the mind that—the mind that was in Christ be in you." There, then you're forsaking all, to follow Him. Not your own thoughts; what He says. "Not My will; Thine, Lord." Then you begin to line up with God's Word.

62-0123 TOUT QUITTER – TEMPE AZ

81 La Parole est maintenant Esprit, en habitant en nous : "Car Je serai avec vous, et même en vous, jusqu'à la fin du monde, la consommation." Or, si le Dieu même qui a écrit la Bible est en vous, vous ne vous appartenez pas à vous-mêmes, vous êtes morts aux choses du monde, vous êtes morts à vos propres pensées, et "la pensée qui—la pensée qui était en Christ est en vous". Voilà, vous quittez tout, pour Le suivre. Pas vos propres pensées, mais ce qu'Il dit. "Pas Ma volonté, mais la Tienne, Seigneur." Vous commencez alors à vous aligner sur la Parole de Dieu.

64-0206E God's Provided Way For This Day – Bakersfield CA

32 You have to die. You have to die before you can be reborn. Any seed has to die before it's regenerated again. Unless it dies, it abides alone. A man has got to die to his own thinking. He's got to die to the thinking of anything but God's Word, and come His way. That's God's ground. We don't meet Him on our thoughts; we meet Him on what He said do. That's God's provided way for it. People dodge it; they don't want it. But it's true, just the same. It'll, it produces death, and you have to die, die to your thinking.

33 "Well, I know the Bible says it, but I can't understand it." Then stay there till God reveals it. That's right. It's got… That's the new Birth.

64-0206E La Voie pourvue par Dieu pour aujourd'hui – Bakersfield CA

32 Vous devez mourir. Vous devez mourir avant de pouvoir renaître. Toute semence doit mourir avant d'être régénérée de nouveau. Si elle ne meurt, elle reste seule. Il faut qu'un homme meure à sa propre pensée. Il faut qu'il meure à toute pensée autre que la Parole de Dieu, et qu'il suive Sa voie à Lui. C'est ça le terrain de Dieu. Nous ne Le rencontrons pas en nous basant sur nos pensées; nous Le rencontrons en nous basant sur ce qu'Il a dit de faire. C'est la voie pourvue par Dieu pour ça. Les gens l'évitent; ils n'en veulent pas. Mais n'empêche que c'est vrai. Ça—ça produit la mort, et vous devez mourir, mourir à votre pensée.

33 "Eh bien, je sais que la Bible le dit, mais je n'arrive pas à comprendre." Alors, restez là jusqu'à ce que Dieu le révèle. C'est exact. Il faut... C'est ça la nouvelle Naissance.

65-0911 God's Power To Transform – Phoenix AZ

212 Now, what is the transformation? (Quickly.) How do we get it? What does the transformation? God does it by the Spirit of His Word. He transforms. He plants His Seed,

65-0911 La puissance de Dieu pour transformer – Phoenix AZ

212 Alors, quelle est cette transformation? (Faisons vite.) Comment l'obtenons-nous? Qu'est-ce qui opère cette transformation? C'est Dieu qui l'opère par l'Esprit de Sa Parole. Il transforme. Il plante

throws His Spirit on It, and It brings forth the product. His Holy Spirit transforms the Seed Word in to be vindicated of its kind.

213 What kind of a seed you are, that shows just what's in you. You can't hide it. Whatever you are inside, it shows outside. You just can't keep from it. You can't make that tree anything but what it is. See, it's—it's going to be that way. The Holy Spirit transforms the seeds that's on the inside of it. No matter what kind of a seed it is, It'll transform it. If it's evil, it'll bring forth evil. If it's a hypocrite, it'll bring forth a hypocrite. If it's a genuine Word of God, it'll bring forth a genuine son or daughter of God, through a thinking man's Filter. When the Seed comes up, it comes through That, It produces a son and daughter of God.

Sa Semence, Il répand sur Elle Son Esprit, et c'est Lui qui fait apparaître le produit. Son Saint-Esprit transforme la Parole-Semence, qui doit se confirmer selon son espèce.

213 L'espèce de semence que vous êtes va le montrer, montrer exactement ce qui est en vous. Vous ne pouvez pas le cacher. Ce que vous êtes à l'intérieur, ça se voit à l'extérieur. Impossible d'empêcher ça. Impossible de faire de cet arbre autre chose que ce qu'il est. Voyez, c'est—c'est ce qu'il sera. Le Saint-Esprit transforme les semences qui sont à l'intérieur. Quelle qu'en soit l'espèce, Il transformera cette semence. Si elle est mauvaise, elle produira le mal. Si c'est une semence d'hypocrite, elle produira un hypocrite. Si c'est une véritable Parole de Dieu, elle produira un véritable fils ou une véritable fille de Dieu, à travers le Filtre d'un homme qui réfléchit. Lorsque la Semence se lève, elle passe à travers Cela, C'est ce qui produit un fils et une fille de Dieu.

65-0911 God's Power To Transform – Phoenix AZ

64 And everything under control, to bring forth of its kind. Now remember, "to bring." When He put the seed in the earth, the seed can only come forth with the power of life

65-0911 La puissance de Dieu pour transformer – Phoenix AZ

64 Et tout était sous contrôle, pour produire selon son espèce. Maintenant, souvenez-vous, "pour produire". Comme Il a mis la semence dans la terre, cette semence ne peut germer que par la puissance de la vie

within it, to transform it from a seed to a plant, or whatever it was. His transforming power! Now, God put the seed in there, with potentials that it would be what He said it would be. And as long as it stayed in its right category, it would be just exactly what God said it would be. It had to be that way, because He had made it that way, and made a channel. That, anything that stays in His channel, in His line of Word, it will have to bring forth exactly like His Word said it would do. It cannot move from there. It's channeled just exactly right. So, with everything in the trust in His Own son, that it would be that way, then God said, "It's all good, so I'll just rest. And each one of those seeds has power in itself, to transform itself into the specie that I desire it to be. That's what it must be, because I have given every seed transforming power, to make out of itself, in its potentials now to make out of itself exactly what I want it to be."

65 God has never changed. Just the same today as He was then! God is determined to do something. He'll do it. Nothing is going to stop Him. He'll do it!

qui est en elle, c'est elle qui transforme cette semence en une plante, ou quoi que ce soit d'autre. Sa puissance transformatrice! Maintenant, Dieu a placé cette semence là-dedans, et elle a le potentiel de devenir ce qu'Il a dit qu'elle serait. Et tant qu'elle demeurerait dans la catégorie qu'il faut, elle serait exactement ce que Dieu a dit qu'elle serait. Il devait en être ainsi, parce qu'Il l'avait faite ainsi, et avait créé un canal. Ainsi, tout ce qui demeure dans Son canal, dans la ligne de Sa Parole, produira exactement ce que Sa Parole a dit qu'il produirait. Ça ne peut pas manquer d'arriver. C'est canalisé exactement comme il faut. Ainsi, après avoir tout confié à Son propre fils pour qu'il en soit ainsi, Dieu a donc dit : "Tout est très bon, Je vais tout simplement Me reposer. Chacune de ces semences a la puissance en elle-même pour se transformer en l'espèce que Je désire qu'elle soit. C'est ce qu'elle doit être, parce que J'ai pourvu chaque semence de puissance transformatrice, afin que d'elle-même, — là, c'est son potentiel, — afin que d'elle-même elle devienne exactement ce que Je veux qu'elle soit."

65 Dieu n'a jamais changé. Il est le même aujourd'hui qu'Il était à cette époque-là! Dieu est déterminé à faire quelque chose. Il le fera. Rien ne pourra L'arrêter. Il le fera!

65-0911 God's Power To Transform – Phoenix AZ

272 God, transform us today, by Your power, by the renewing of our mind, to turn from the meager elements of this world now, unto the Word of God. And may we be renewed by the transforming power of God upon the Seed that's in our heart, that we believe, unto creatures called sons and daughters of God. This is my prayer to You, Father, for the people, in Jesus' Name. Amen.

65-0911 La puissance de Dieu pour transformer – Phoenix AZ

272 Ô Dieu, transforme-nous aujourd'hui par Ta puissance, par le renouvellement de notre intelligence, afin que nous nous détournions maintenant des misérables éléments du siècle présent pour nous tourner vers la Parole de Dieu. Et puissions-nous être renouvelés par l'action de la puissance transformatrice de Dieu sur la Semence qui est dans notre cœur, à nous qui croyons, et que nous devenions des créatures appelées des fils et des filles de Dieu. C'est ma prière, que je T'adresse, Père, pour ces gens, au Nom de Jésus. Amen.

63-0728 Christ Is The Mystery Of God Revealed – Jeffersonville IN

448 Now notice, God making Hisself known. Not, we're not suppose to make converts to Christianity by a government; but by the revelation, the Christ in you, as God was in Christ. As God was in Christ, Christ in you! When, what God did in Christ, Christ does in you! What signs did God in Christ, Christ does in you! Oh, isn't that beautiful? Uh! Oh, my! I like that.

63-0728 Christ est le mystère de Dieu révélé – Jeffersonville IN

448 Maintenant remarquez : Dieu qui Se fait connaître. Non pas, nous ne devons pas faire des convertis au Christianisme par un système de gouvernement, mais par la révélation, le Christ en vous, comme Dieu était en Christ. Comme Dieu était en Christ, Christ est en vous! Alors que, ce que Dieu a fait en Christ, Christ le fait en vous! Les signes que Dieu a opérés en Christ, Christ les opère en vous! Oh, c'est beau, n'est-ce pas? Hm! Oh! la la! J'aime ça.

449 Jesus said, “At that day,” that’s this day. “At that day,” when this revelation is made known, “you will know that I am in the Father, and the Father in Me; I in you, and you in Me.” When the revelation is made manifest, “At that day ye shall know that I and the Father are One; I am in the Father, and the Father is in Me.” Then when the revelation comes forth, then it’s, “I in you, and you in Me.” There you are. See the manifold, threefold mani-... What for? To bring it back. We’ve got to be...

As Jesus was the Word of God, He vindicated the same.

450 If He–if He wasn’t the Word, He wouldn’t have made manifest the Word, He’d have been some great theologian. That would have been the real messiah the world was looking for. See?

449 Jésus a dit : “En ce jour-là,” — c’est-à-dire aujourd’hui, — “en ce jour-là,” quand cette révélation sera dévoilée, “vous connaîtrez que Je suis dans le Père, et que le Père est en Moi; que Je suis en vous, et que vous êtes en Moi.” Quand la révélation sera manifestée : “En ce jour-là, vous connaîtrez que Moi et le Père, nous sommes Un; Je suis dans le Père, et le Père est en Moi.” Alors, quand la révélation est apportée, alors c’est “Moi en vous, et vous en Moi”. Voilà, c’est ça. Vous voyez la multiple, la triple mani-… Dans quel but? De restaurer cela. Il faut que nous soyons…

Comme Jésus était la Parole de Dieu, Il confirmait Celle-ci.

450 S’Il–s’Il n’avait pas été la Parole, Il n’aurait pas manifesté la Parole, Il aurait été un grand théologien. Ça, ç’aurait été le vrai messie que le monde cherchait. Voyez?

56-0311E God Using His Gift – Shreveport LA

43 How many would like to see the Lord Jesus? See your hands. Certainly. How many believes that He raised from the dead? Well, how could we see Him then, if He’s raised from the

56-0311E Dieu utilise Son don – Shreveport LA

43 Combien aimeraient voir le Seigneur Jésus? Levez la main. Bien sûr. Combien croient qu’Il est ressuscité des morts? Eh bien, s’Il est ressuscité des morts, alors, comment pouvons-nous Le voir? Comment

dead? How could we see Him? How did He say we could see Him? Now, said, "Yet a little while and the world won't see Me no more, yet you'll see Me (Is that right?), for I will be with you, in you, to the end of the world." Then how do you see Jesus? In one another: "Ye are written epistles." Is that right? Christ is in us. Oh, isn't that wonderful? Oh, it—it's matchless; it's marvelous. It's beyond thought that Christ…

pouvons-nous Le voir? Comment a-t-Il dit que nous pourrions Le voir? Eh bien, Il a dit : "Encore un peu de temps, et le monde ne Me verra plus, mais vous, vous Me verrez (Pas vrai?), car Je serai avec vous, en vous, jusqu'à la fin du monde." Alors, comment voyez-vous Jésus? Les uns dans les autres : "Vous êtes des lettres écrites." Pas vrai? Christ est en nous. Oh, n'est-ce pas merveilleux? Oh, c'est—c'est incomparable; c'est prodigieux. C'est inimaginable, que Christ...

62-1230M ABSOLUTE – JEFFERSONVILLE IN

83 Let's take Moses. Moses, the—the runaway servant-prophet, that God had raised him up and educated him in Pharaoh's palace. And—and Moses went out with his theological training, and was the first man he slew. Then, the first little defect come along, then Moses was scared to death.

84 Why? He had no absolute. He only had his—his mother's testimony of his birth. He was a strange child. He had his mother's word about it. He had the scrolls that God had perhaps in paper somewhere, they had written, packed along with them, that God was going to visit His children.

62-1230M L'ABSOLU – JEFFERSONVILLE IN

83 Prenons Moïse. Moïse, le—le prophète serviteur fugitif, que Dieu avait élevé et instruit dans le palais de Pharaon. Et—et Moïse est sorti avec sa formation théologique, et il a tué le premier homme. C'est alors que, devant son premier petit manquement, Moïse a eu une peur bleue.

84 Pourquoi? Il n'avait pas d'absolu. Il n'avait que le témoignage de sa—sa mère concernant sa naissance. Il était un enfant étrange. Il avait la parole de sa mère à ce sujet. Il avait les rouleaux où il était dit que Dieu, — peut-être sur papier, quelque part, qu'on avait écrit et qu'ils transportaient avec eux, — que Dieu allait

He knowed that that was the time. Like we do now, we know something is fixing to happen.

85 Now, Moses knowed that was the time, and he knowed that he was chosen for it, but he didn't have an absolute. See?

86 And one day, on the backside of the desert, when he had lost the vision, God appeared to him, in a burning bush. And He said, "Moses, I have seen the afflictions of My people. I've heard their groans and crying, of those taskmasters punishing them. And I have remembered My promise. I've come down to deliver them. Now go down to Egypt." Oh, my!

87 Said Moses, complaining, saying, "I don't speak very well. My—my deliverance is not very well. They won't believe me."

He said, "What's in your hand?"

He said, "A stick."

88 He said, "Throw it down." It turned to a serpent. Said, "Pick it up by the tail." It turned back again to a stick. He was giving him the assurance, a vindication.

89 When God gives an absolute, He gives the vindication to that absolute, always.

visiter Ses enfants. Il savait que c'était le moment. Comme nous le savons maintenant, nous savons que quelque chose est sur le point d'arriver.

85 Eh bien, Moïse savait que c'était le moment, et il savait qu'il était choisi pour cela; mais il n'avait pas d'absolu. Voyez?

86 Et un jour, derrière le désert, quand il avait perdu la vision, Dieu lui est apparu dans un buisson ardent. Il a dit : "Moïse, J'ai vu les afflictions de Mon peuple. J'ai entendu leurs gémissements et les cris que leur font pousser ces chefs de corvées qui les punissent. Et Je me suis souvenu de Ma promesse. Je suis descendu pour les délivrer. Maintenant, pars en Égypte." Oh! la la!

87 Là, Moïse s'est plaint, en disant : "Je ne parle pas très bien. Mon—mon élocution n'est pas très bonne. Ils ne me croiront pas."

Il a dit : "Qu'y a-t-il dans ta main?"

Il a répondu : "Un bâton."

88 Il a dit : "Jette-le par terre." Il est devenu un serpent. Il a dit : "Saisis-le par la queue." Il est redevenu un bâton. Il lui donnait l'assurance, une confirmation.

89 Quand Dieu donne un absolu, Il donne toujours une confirmation de cet absolu.

55-0118 THIS GREAT WARRIOR, DAVID – CHICAGO IL

4 Last night we were speaking on the same thing, that gifts and callings are without repentance. It's God's election and foreknowledge is what makes the thing so. If we have a desire, the Bible said, "It's not him that willeth, or him that runneth, but it's God that showeth mercy." See? It's not whether you will, or whether you want to, or where your desires is, it's whether it is God's will or not. Then we have to find out God's will, and if it's that perfect, we can just set our faith to that and say, "This is it." And we can run right on the way the will of God runs.

5 Now, we know it's God's will to save the lost. We know it's God's will to heal the sick. Now, if we can positionally place ourself in His will, it's over.

55-0118 DAVID, CE VAILLANT GUERRIER – CHICAGO IL

4 Hier soir, nous disions la même chose, que les dons et les appels sont sans repentir. Tout cela dépend de l'élection et de la prescience de Dieu. Si nous avons un désir — la Bible dit : "Cela ne dépend ni de celui qui veut, ni de celui qui court, mais de Dieu qui fait miséricorde." Voyez? Cela ne dépend pas du fait que vous le vouliez, ou que vous le désiriez, ou des désirs que vous avez, mais tout dépend si c'est la volonté de Dieu ou non. Alors nous devons trouver la volonté de Dieu, et si c'est Sa volonté parfaite, nous pourrons y ancrer notre foi, et dire : "Voilà, c'est ça." Et nous pourrons avancer en harmonie parfaite avec la volonté de Dieu.

5 Or, nous savons que sauver les perdus, c'est la volonté de Dieu. Nous savons que guérir les malades, c'est la volonté de Dieu. Donc, si nous pouvons nous placer à notre position dans Sa volonté, à ce moment-là ce sera une affaire classée.

63-0728 CHRIST IS THE MYSTERY OF GOD REVEALED – JEFFERSONVILLE IN

478 Listen, listen close now. I want you not to fail to get this. No other church, no other sign,

63-0728 CHRIST EST LE MYSTÈRE DE DIEU RÉVÉLÉ – JEFFERSONVILLE IN

478 Écoutez, écoutez bien maintenant. Je ne veux pas que vous manquiez ceci. Aucune autre église,

no other fellowship, no other government, no other testimony, no other creed, no denomination, is accepted outside of This. God accepts nothing else but that, "Christ in you, the hope of Glory," the only thing that God recognizes. No fellowship, no church, no creed, no denomination, no nothing; everything else is dead. It's fragments that has to be cut off, pruned off away from the thing, that Christ might live with preeminences in you.

479 Not referring back! I got one limb here, that says, "It's my organization." That's got to be cut off, too. "I got my *so-and-so* here. *This* says this. My mother will tell me I'm a holy roller." That's got to be cut off, too. See? "Well, I know my husband wants me to wear these shorts." That's got to be cut off, too. See? It's got to be cut off and pruned till there's just you and Christ, alone. See? Uh!

aucun autre signe, aucune autre association, aucun autre gouvernement, aucun autre témoignage, aucun autre credo, aucune dénomination, rien d'autre que Cela n'est accepté. Dieu n'accepte rien d'autre que Cela : "Christ en vous, l'espérance de la Gloire", c'est la seule chose que Dieu reconnaît comme valide. Aucune association, aucune église, aucun credo, aucune dénomination, rien du tout; tout le reste est mort. Ce sont des fragments qui doivent être coupés, retranchés de là, pour que Christ puisse vivre, en ayant la prééminence en vous.

479 Sans se reporter! J'ai une branche ici qui dit : "C'est mon organisation." Ça aussi, ça doit être coupé. "J'ai mon *untel* ici. *Ceci* dit ceci. Ma mère dira que je suis un exalté." Ça aussi, ça doit être coupé. Voyez? "Eh bien, je sais que mon mari veut que je porte ces shorts." Ça aussi, ça doit être coupé. Voyez? Ça doit être coupé et retranché, jusqu'à ce qu'il ne reste plus que vous et Christ seuls. Voyez? Hm!